

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США

В:

УКРАИНА ЧЕРКАССЫ

ЧЕРКАССКИЙ ОБЛГОСАРХИВ

ФОТ

Kozorez Nataly

УМЕНЬШЕНИЕ В

14

ДАТА
МИКРОФИЛЬМИРОВАНИЯ

28 МАЙ 2001

ПОЛОЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЯ
ЭКСПОЗИЦИОННОГО

28.2

НОМЕР ЭМУЛЬСИИ
ДЛЯ ПЛЕНКИ

50330 104

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
ФОТОАППАРАТА

МСД 24660

НОМЕР ПРОЕКТА

УКРН ЧЕРК 1

НОМЕР КАТУШКИ

1508

*Еврейское общество
г. Черкассы*

ТИТУЛ РУКОПИСИ

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

1855

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

Ф.387.0.1.д.11

9

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕЙК-СИТИ, ЮТА, США

В:

УКРАИНА ЧЕРКАССЫ

ЧЕРКАССКИЙ ОБЛГОСАРХИВ

ФОТ

Kozorez Nataly

УМЕНЬШЕНИЕ В

14

ДАТА
МИКРОФИЛЬМИРОВАНИЯ

28 МАЙ 2001

ПОЛОЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЯ
ЭКСПОЗИМЕТРА

28.2

*Еврейское общество
г. Черкассы*

ТИТУЛ РУКОПИСИ

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

1855

197

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1855 годъ.

ספר לכתוב בו בולדות של יחידים משנת אלף תת"ל ספר הולדות

ЧАСТЬ I.

M. S.

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Шмуэль Исидоровичъ — аврунъ — наволоцкий	27 декабря 1854 г.	18 ^{го} Мейвеса	въ Р. Руско-польнѣ	Отецъ Теркаскій Мещанинъ Симоновичъ Симоновичъ Терского общества Терско-лейбовичъ Виковъ пружинскъ, Мать Злата Викова.	Симъ Сидл.
1	—	3 ^{го} Января	25 Мейвеса	въ Т. Теркаскій	Отецъ Теркаскій Мещанинъ Корядского общества Анкинъ Квитницкій, фр-манъ, Мать Гурьянцкая Зоя.	Довб Сидл.
2	Аронъ Исидоровичъ Кошко табачникъ и аврунъ — наволоцкий	31 декабря 1854 г.	22 Мейвеса	въ Т. Терка-скаѣ	Отецъ Теркаскій Мещанинъ Буралинского общества аврунъ Лейбъ Гудилевичъ Канскій Катеринчикъ, Мать Зоя Мейладова	Симъ Морско.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, רמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יהודים			
1	י"ג טבת 1854	27	18	קיסר	הוא שמואל בן צבי קצב	אבא וטו טל
1	—	3	25	קיסר	הוא שמואל בן צבי קצב	משה וטו טל
2	י"ג טבת 1854	31	22	קיסר	הוא שמואל בן צבי קצב	אבא וטו טל

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המורה הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד דימ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דימועקב בן שמעון כץ סוחר או חיוט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים		למבין ימים	למבין יהודים			
2		7	29	в г. Терка-скаго общества	отецъ. Теркаскій Мещанинъ Городскою обществу микель Мошковичъ. Службикъ, фр.ч.малл. Мать Фрида Михайлова 2006	Довъ	2			7	29	כסלו	היה שדוקוסה גלגוט ומה הפנה יצק פן גלה סולסקי קצב חיוט סרמיה די גל	מקד ושמה אורה
3		17	10	в г. Терка-скаго общества	отецъ. Теркаскій Мещанинъ Матуевокою обществу Евель Макисевскій. Отохаръ. Мать ружка Левова 2006	Довъ	3			17	10	כסלו	היה שדוקוסה גלגוט ומה הפנה יצק פן גלה סולסקי קצב חיוט סרמיה די גל	מקד ושמה אורה
3	Младшій сынъ димитревскій Мошко табачникъ и Авруиъ павлоукии	13	6	в г. Терка-скаго общества	отецъ. Витебскій Мещанинъ и оного общества колкоко Соловьевъ Цейфлинъ, Управляющій Теркаскою Митиного отъ дитра Мать Вова	Мошко.	3	ג'ול טרע		13	6	כסלו	היה שדוקוסה גלגוט ומה הפנה יצק פן גלה סולסקי קצב חיוט סרמיה די גל	מקד ושמה אורה

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכה	איה גולד דגמ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				למנין יובים	למנין יהודים					
4	—	26	19	въ г. Терка-саля	отецъ Теркаекіи, мацанивъ мабо-тинского общества Мордка Сидоровитъ Селадовскій Портной, Мать Сте-пушинова доль	Доль	4	—	—	26	19	האם של שמעון הילד מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
5	—	28	21	въ г. Терка-саля	Белтенискій Ма-цанивъ и оногъ общества Шилова общинцы, общинцы, Мать Стець-кушинова доль	Доль	5	—	—	28	21	האם של שמעון הילד מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
<p>Копія від нашихъ брата свидѣтельствующа и оказавшая въпрямъ и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей ита востаніи Тер-варе мѣсяца Келова востаніи А В думъ въ келью и по-тисучнае —</p> <p>ראובן בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב</p> <p>האם של שמעון הילד מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב</p> <p>מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה</p>													

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח למנין יובנים	למנין יחודים	איה גולד דימ בעור וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו דימ בולד זכר ושמו האובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבה	זכרים						
6	—	1 ^{no}	25	в М. Ломова то.ш.	Отецъ Теркасскій 3 ^и Тимодіи Купрескій, вникъ и кель Меровико Монастырскій Мать Маринца Маруца малоросково.	Дочь Тудя	6	—	1	25	62	—	היום יקח בן חתן מוועבסטר גהווי עפא פא סעצקונס 3 האים קויסר. גומא פא הי"ט אסאדעס האט אעקעט מיילאנס.	מקח וסגה איליא
7	—	1 ^{no}	25	в М. Ломова то.ш.	Отецъ Теркасскій Мнцанникъ Городского общества обсти Марковичъ Судилковский Мать Зава.	Дочь Вася	7	—	1	25	62	—	היום סעצקונס געבליעט. וסגה תקיף האגד פא וזכר סעצקונסער - היום חיה	מקח וסגה איליא
4	Мошко та Вашико Афонъ виларовъ Маруца наволоуки	28	21	в Д. Церка. саято.	Отецъ Теркасскій Мнцанникъ Городского общества Идаль Теркасскій, табанникъ Мать Мирида.	Сынъ Леиба	4	והיה סוחר ויהיה אצטערונג ויהיה פאטער פאטער פאטער	28	21	62	—	היום סעצקונס געבליעט. וסגה תקיף האגד פאטער פאטער פאטער. היום חיה.	היום וסגה איליא

עין

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר הולדים	מו דיה המדהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בולד כא מליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בה צבי קצב	מו נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנין יובים	להרורים			
5	Аронъ бурманскій - айуикъ перинъ и - Авруиль-наволоуцкй	30	23	въ М. Володимиръ	Отецъ Теркасскій Мещанинъ Городской общества Мошко Фроимовичъ мать перле Авруиль-наволоуцкаго дочь.	Сынъ Мейба	5	יהודה אהרן	31	23	היה שבעה ימים	היה שבעה ימים	
8		4	28	въ С. Василевъ	Отецъ радомской Соборной Духовно Керимовичъ Валерьевскій Мать Аел росе	Дочь Сура	8		4	28	היה שבעה ימים	היה שבעה ימים	
6	Мошко та багннко шинъ сов витатковскій. авруиль-наволоуцкй	4	28	въ С. Теркасскій	Отецъ Теркасскій Мещанинъ Городской общества Милосъ Мошковъ Бродскій, потомъ Милосъ, Мать Мирце Ферина на дочь	Дочь Шинко	6	יהודה אהרן	4	28	היה שבעה ימים	היה שבעה ימים	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכה	איה גולד ד'מ בעור וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד'מ בולד וכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христіанскій.	Еврейскій.				מבין יובנים	למנין יהודים					
7	Мошко та- балникъ - Аронъ ви- ларовъ и Арунъ - паволовскій	6	30	въ г. Теркаскіа	Отець Теркаскій Мѣщанинъ Город- ского общества Михайлъ шубко- вичъ Мошескій портной, мать Меня.	Сынъ Міа	7	7	שם המוהל המורע והמוצץ	6 30	628	היום שסדוקוסדו ש'ב'אשם אמה היתה שם בן יתן ש'ב'אשם חו"ט. היום ש'ב'אשם	אמר וישו ש'ב'אשם
9	—	8	29	въ г. Терка- ска	Отець Теркас- кій Мѣщанинъ Катусовского общества Елиа Анчикевичъ Ев- раиловскій Баши- ма естє продаванъ рыбы мать - Елиа.	Дочь Елиа	—	—	—	8 29	628	היום שסדוקוסדו ש'ב'אשם אמה היתה ש'ב'אשם חו"ט היום ש'ב'אשם	אמר וישו ש'ב'אשם
8	Мошко - табалникъ и муть тоси дифратковскій Арунъ паволовскій	12	6	въ г. Тер- ка	Отець Теркас- кій Мѣщанинъ Городицеского об- щества хановъ шубовицъ мар- таковскій Матѣ Шюма	Сынъ Марко	8	8	שם המוהל המורע והמוצץ	12 6	628	היום שסדוקוסדו ש'ב'אשם אמה היתה ש'ב'אשם חו"ט היום ש'ב'אשם	אמר וישו ש'ב'אשם

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
9	Алексъ Павл. мико. Артемъ Вишаровъ и Анурия Павловна	18 Февраля	12 января	в г. Терка-цкаго общества	Отецъ Теркацкаго общества Михаилъ Породицко мать Икольева портняж. мать —	Сынъ Алиса
<p>Мать ея была свидѣтельница и оказалась впрямую въ ней нѣтъ никакихъ несправностей, что впрочемъ Анория родилась въ г. Теркацкаго общества</p>						
10	—	10 марта	23 января	в г. Терка-цкаго общества	Отецъ Василь Ковскій микша-никъ Макаров-ского общества мать Анна Павловна микша-никъ Павловна	Сынъ Василь

חלק ראשון מן גולדים

מספר זכרים	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מהיום בת צבי קצב	מי גולד ואמה שם נחון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
		למבין יובים	למבין יהודים			
9	משה סניזוב	18	12	הגאון	היה בעיר טרנסילבניה	בן וסווי
<p>היה בן אביו משה וסווי</p>						
10	—	1	23	הגאון	היה בעיר טרנסילבניה	בן וסווי
<p>היה בן אביו משה וסווי</p>						

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בולד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד.מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד.מיעקב בן שמעון כך סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי גולד ראיות שם ניתן לו ד.מ גולד זכר ושמו ראובן או ברלדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנין יוגים	להורים			
11	—	1	23 Марта	въ Т. Церкаска	Отецъ Каневскій мещанинъ и оми общества морскъ морковникъ митри рибникъ порфи, мати Елиза мейкова 2018. —	Дора Сара	—	—	1	23	—	היום המועד היה יום שבת ומה היה שמו של הילד ד.מיעקב בן שמעון חייט. היום יצא אל העולם.	עקר ושמה טיה
12	—	4	26 марта	въ Т. Церкаска	Отецъ Россинскій мещанинъ ретовскаго ад-мисстра Терико мейровичъ. Овстевникъ. Апостоликъ мати Оля мейселева 2018. —	Дора Хая	—	—	4	26	—	היום המועד היה יום ראשון ומה היה שמו של הילד ד.מיעקב בן שמעון חייט. היום יצא אל העולם.	עקר ושמה טיה
10	Лизинъ перкинъ. Мошко-тавалникъ. Аруинъ паволоцки	1	23 ¹⁰ марта	въ Т. Церкаска	Отецъ Каневскій мещанинъ и оми общества мидис лейбовилъ шатра Ванимацинъ ая. продавецъ Мирзонъ табаку. мати хана Сара	Дора Шейна	10	—	1	23	—	היום המועד היה יום שבת ומה היה שמו של הילד ד.מיעקב בן שמעון חייט. היום יצא אל העולם.	עקר ושמה טיה

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר הולדים	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ עקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קאב	מי נולד ואותו שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנון יהודים	למנון ירבים			
13		8 ²	1 ²	въ М. Ломова Гривъ	Отецъ Церкаскаго общества Авраамъ Авраамъ вилъ островскій шинкаръ. мать шенида Маркова 2002.	Дора Грива			8	1	אשדוד	היום נולדה בתו של אברהם ושרה - אשה חיה בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קאב	עקב ושרה
14		8 ²	1 ²	въ Г. Церкаса	Отецъ Гродненскій Губернскій воево виского гудра - мвисловенское общество Серико - Леидовичъ Варине мать сура Грива Лова 2002.	Дора Грива			8	1	אשדוד	היום נולדה בתו של אברהם ושרה - אשה חיה בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קאב	עקב ושרה
15		8 ²	1 ²	въ В. Церкаса	Отецъ Циринскій мщанскій Медведовское общество Беннонскій Аванскій Богуславскій мать Лид сура шавка Лидва Маркова 2002.	Дора Марина			8	1	אשדוד	היום נולדה בתו של אברהם ושרה - אשה חיה בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קאב	עקב ושרה

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המרהל המורה והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בזמל לבח		איזה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христiанскiй.	Еврейскiй.						למנין יובנים	למנין יהודים			
11	Мошко та Балникъ и Арцуйъ паволоуки	9 ^{го} марта	2 ^{го} апреля	въ С. Церквѣ	Отецъ Церкасскiй мѣщанинъ Горацкого общества. Мейстеръ Шпохленскiй, портной мать Этель-мусилова дочь	Самъ Мошко	11	שם המרהל רבינו שמואל	9	2	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	
12	Мошко та Балникъ Аронъ Вишаровъ и Арцуйъ паволоуки	11 ^{го} марта	3 ^{го} апреля	въ С. Церквѣ	Отецъ Ревельнорозскiй мѣщанинъ Литянского общества Волско-Мейсеровицкiй сфрамаць. портной. мать Куница Беркова дочь	Самъ Берко	12	שם המרהל רבינו שמואל	10	3	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	
16	"	20 ^{го} марта	15 ^{го} апреля	въ С. Церквѣ	Отецъ Витѣбскiй Губернiи паволоуки обшчествѣ на Мошко Фуді-виль Баркаско. мастеръ Золотникъ. мать Шата модкова дочь	Дочь Мойба	"	"	19	15	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בולד כח אליל נימל לכח		איה נולד ד"ט בעור וולגה	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט כרום בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"ט בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנין יונים	למנין יהודים			
17		22 ^{no} марта	15 нысый	въ Т. Церкв. саль	Отецъ Ковенскій Губернскій мѣщанскій Матвѣевъ и оного вѣнцовой шукъ Сосіовичъ надртучинъ мѣ Бетеръ Вушка ва 2000	Доръ			22	15		שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט כרום בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"ט בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
13	Аронъ Вишаровъ Машко табакшичъ Авраамъ паволокучъ	22 ^{no} марта	15 нысый	въ Т. Церкв. саль	Отецъ Церковскій Матвѣевъ Павлово одиесеръ Микель нуеловъ Мусиловъ Мамъ Вушка Майдкова	Самъ Леви шукъ	13	משה וישראל	22	15		שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט כרום בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"ט בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
18		24 марта	22 нысый	въ Т. Церкв. саль	Отецъ Циринскій Матвѣевъ Камыанскою одиесеръ Сосъ - гайловичъ зредмилъ рѣвничъ. Мамъ Вушка - Мейдова 2000	Доръ Дилошо			24	22		שם האב והאם של הולד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט כרום בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"ט בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה

Книга въ нашу Била Видателствующа и охрѣдана

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя	מספר זכרים	מי היה המוהל המפרע והמוצץ	חורש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אליל נימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מנ נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמרהבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יונים	למבין יהודים			
	вспраша в в неа пате никакимъ несправности итд втхеміи Марта Масаца розиковъ тримацать №13 зувш. вв пилі ипод пучеице												
14	Мошко - табачникъ и Маруся павловскія	26	19	мартъ мѣсяць вв С. обрѣзанъ Васи- шмуріовъ Се- тровскій Матъ Суря беркова.	Отець радолов х округи пуг. совицъ; Мошко шмуріовъ Се- тровскій Матъ Суря беркова.	Сынъ Заимъ.	14	שמואל בן יוסף	26	19	מרת	היום נולדו לה בן 10 יום קודם פסחא שנת ה'תר"ט	זכר שמואל
15	Аронъ Викаровъ Мошко па- бачникъ и Авраумъ павловскія	30	24	апрель мѣсяць вв С. обрѣзанъ Мрѣ	Отець Черкаскій мащанинъ Корд- ского общества Мейзоръ Бинусъ. Шинлеръ. Матъ Зетеръ сии- зова зово	Сынъ Шкино	15	אריאל בן אהרן	3	24	מרת	היום נולדו לה בן 10 יום קודם פסחא שנת ה'תר"ט	זכר אריאל

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראוייה שם נתון לו ד"מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יונים	למבין יהודים			
✓ 16	Аронъ Винаровъ Мошко табальникъ и Авруимъ павловскій	6 ²⁰ апреля	30 ²⁰ ноября	въ Т. Церкв.	Отецъ. Теркаскій мещанинъ Ситъ лѣвскаго общества Шурко Лейбовичъ Валлишевскій, Фран- манъ. Мать Ви- на Микителъ	Римъ Мошко	16	משה וויזניץ שמואל טוהר אברהם רבינוביץ	6 13	30 1	היום נכנסו חתומים על ספר יום הולדת הילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	דבר ושלם וצ"ל	
✓ 17	Шмуэль бенъ Димитревъ скій, Мошка табальникъ Авруимъ павловскій	8 ¹⁰ апреля	2 ¹⁰ мартъ	въ Т. Церкв.	Отецъ. Теркаскій мещанинъ Торд- ского общества — Алексъ Лейбовичъ. Гуртовскій, зани- мающийся прода- жею домашнего товару Мать Кеида.	Самъ Мошко	17	שלום טוב אברהם וויזניץ שמואל טוהר אברהם רבינוביץ	8 15	2 9	היום נכנסו חתומים על ספר יום הולדת הילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	דבר ושלם וצ"ל	
✓ 18	Аронъ Винаровъ Мошко табальникъ и Авруимъ павловскій	13 ²⁰ апреля	7 ²⁰ мартъ	въ Т. Церкв.	Отецъ. Теркаскій мещанинъ Торд- ского общества. Авруимъ Голкинъ. Валлишевскій по мещанской торговлѣ. Мать Елза Терикова догн.	Самъ Дубинъ	18	משה וויזניץ שמואל טוהר אברהם רבינוביץ	13 20	7 14	היום נכנסו חתומים על ספר יום הולדת הילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	דבר ושלם וצ"ל	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילה כח אליל בימל לכח		איה נולד ד"ט בעיר וולגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		Христіанскій.	Еврейскій.						למנין יונים	למנין יהודים			
19	Аронъ Вишаровъ, Мошко табачникъ и Аврушия паволоцкѣ	19	13	въ Т. Церквѣ	Отець, Церквскій мѣщанинъ, Городского общества на мѣдвѣ цѣф. мать, Замышляющая продавщица Муки. Мать Рахель Исра	Авель Марко	19	זכר	19	13	היום נולדתי בשם אבא	אבא ורחל	
20	Шмуэль Зохъ витаткелъ, Мошко табачникъ и Аврушия паволоцкѣ	22	16	въ Т. Церквѣ	Отець, Туринскій мѣщанинъ, Маманского общества тинкхосъ Браунбургъ, Фрушманъ, мать, роселъ шпнова зохъ	Авель Марко	20	זכר	22	16	היום נולדתי בשם אבא	אבא ורחל	
19	"	25	19	въ Т. Церквѣ	Отець, Церквскій мѣщанинъ, Городского общества, Аврушия паволоцкѣ, Рахиль, мать Сура	Дочь Деметръ	"	"	25	19	היום נולדתי בשם אבא	אבא ורחל	

Копія біа нами біла свидѣтельствована, показана въ книжѣ и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и тѣ вѣрныя. —
 Апрель мѣсяцъ родился воспитанъ № 8. въ кѣмъ своимъ тѣмъ
 писанимъ удостовѣрили. —
 рабъ Вашъ
 Рахиль Исра

אני מודיע לך שכל המידע הנ"ל נכון ונכון
 חתום: רחל יסראל
 חתום: רחל יסראל

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.	מספר ימים	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל נימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים כח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו לאובן או בולדה בקבה ישמרהבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין ימים	למנין יהודים			
21	Аронъ Шваровъ Мошко Табалишъ и Авруимъ Паволоуки	3 ^ю мая	24 ^{го} ирѣ	въ Т. Церкв.	Отецъ Теркаскій мещанинъ Царского Общества Мошко Морковъ сынъ Родиковскій рѣшникъ. Мать Гинда Елисавета	Аронъ	21	יהודה וירושלם	3	24		היום לעדוקוסה גיטלונג ומה חתן וגם בן שמואל טוהוויטש	ד"מ וטו יודק
22	Шмуель Гольдбергъ Кошкостовскій Мошко Табалишъ и Авруимъ Паволоуки	6 ^ю мая	1 ^{го} Сивонь	въ Т. Церкв.	Отецъ Теркаскій мещанинъ Рязанского ремесленного Общества Микель Лейбъ Витольмитовскій Полицейскій Мать Гинда	Шмуель	22	יהודה וירושלם	6	1		היום לעדוקוסה טוהוויטש חתן וגם בן שמואל יודק	ד"מ וטו יודק
23	Шмуель Гольдбергъ Дмитревскій Мошко Табалишъ и Авруимъ Паволоуки	7 ^ю мая	2 ^{го} Сивонь	въ Т. Церкв.	Отецъ Рязанскій мещанинъ Царского Общества Авруимъ Липшицкій Мать Гинда	Шмуель	23	יהודה וירושלם	7	2		היום גיטלונג ומה חתן וגם בן שמואל יודק	ד"מ וטו יודק
24	Аншль Перлинъ и Авруимъ Паволоуки	24 ^ю мая	19 ^{го} Сивонь	въ М. Полицейскій	Отецъ Теркаскій мещанинъ Матвеевского Общества писарь Могилевскій Мать Гинда	Аншль	24	יהודה וירושלם	24	19		היום לעדוקוסה טוהוויטש חתן וגם בן שמואל יודק	ד"מ וטו יודק

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя.	מספר ימים	מדינה המולדת	חודש ויום הולדת		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
		Христі-анскій.	Еврей-скій.						למבין יובים	למבין יודדים			
20	—	24 ^{no} майд	19 Сивень	в г. Церкаска	Отецъ литовскій Губернскій Ковневскій адмиралъ Гршко полковникъ Фрзманъ — мать Дура. —	Дочка Мрана	21	—	24 יום	19 יום	—	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
<p>Милая Дитя наша была рождена в г. Церкаска и она не имеет никаких несправностей и то в материнской Миле Милеца родилась мать №5² в г. Церкаска —</p> <p>подписали удостоверяюще</p> <p>губернаторъ Ковневскій адмиралъ Гршко полковникъ Фрзманъ — мать Дура. —</p>													
21	—	2 Юния	28 Сивень	в г. Церкаска	Отецъ Теркаскаскій Милеца — мать Теродская	родилась Дочка Фран	22	—	2 יום	28 יום	—	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
25	Аронъ Вишаровъ и Маруля павловоу	2 Юния	28 Сивень	в г. Церкаска	общество Милеца Мейда Крема — мейка Валлима — мещанъ преданнаго габри. Мать Милка —	и Дочка Авруля	25	—	2 יום	28 יום	—	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, племена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל הפרט והמוצץ	חורש ויום הולדה ד"מ בולד כ"א אלול ב"מל לכ"ח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשדו ד"מיעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד וכ"ר ושמו רחובן או בולדה בקבה ושמודרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למבין יהודים			
22	—	25	21	в г. Теркаскъ	Отецъ Теркаскій мѣщанинъ Городъ Глинецкого губерніи въ ханствѣ Кіевскомъ митрополитскій — мать немалая	Дочь Сура			25 יוסף	21 תמוז	האב שמואל וסודר ש"ל וסודר ומה הקהל חיים בן יוסף וסודר חייט ה"ח	מרים ושמה בקבה	
<p>в сѣй статьѣ ошибкою написано Гродненское а должно было Теркаское</p>													
✓ 26	пошко ма. Балиска и Веруша паволоцкій	23	19	в г. Теркаскъ	Отецъ Теркаскій мѣщанинъ мованской обществѣ Лизора Владиміръ занимающійся ткакою хлопчатой бумагой. мать сава	Сынъ Симона.	26	אהבה שמואל	23 יוסף	19 תמוז	האב שמואל וסודר ש"ל וסודר ומה הקהל חיים בן יוסף וסודר חייט ה"ח	מרים ושמה בקבה	
<p>Копія сѣя маміи была свидѣтельствена и оказалась верна и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что втѣхъ же мѣсяцѣ родился тотъ же А. А. въ г. Терка и подписанъ убого паволоцкій радничества</p>													
✓ 27	Милеръ боб. ставковскій Веруша паволоцкій	1	24	в г. Теркаскъ	Отецъ Теркаскій мѣщанинъ городъ Лиски Двобинскій портной — мать сура	Сынъ Дубинъ	27	אהבה שמואל	1 יוסף	24 תמוז	האב שמואל וסודר ש"ל וסודר ומה הקהל חיים בן יוסף וסודר חייט ה"ח	מרים ושמה בקבה	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המרהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה י"מ בולד כ"א אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ ומועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכד ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למבין יהודים			
23	—	2 ^е Іюль	28 августъ	въ Т. Церкв. сая	Отецъ шавлохъ мѣщанинъ и ономъ общества родко мортъ. мать — Шюка.	Дочка Цирля	20	—	2 יוה"א	28 תמוז	בשטרונס	היה שטרונסדער שילדווען ומה ה'ה'ל' יצחקו שלחן היום ה'ה'ל' —	שם אמה שטרון!
24	—	13 Іюль	10 авг.	въ Т. Церкв. сая	Отецъ Теркаскій мѣщанинъ и онаго общества гашиль микель корсунскій мафъ двѣра	Дочка Шейндла	24	—	13 יוה"א	10 אב	בשטרונס	היה שטרונסדער שילדווען ומה ה'ה'ל' שמואל אום נאסערעסדער היום ה'ה'ל' —	שם אמה שטרון!
28	Кошко табелишкѣ и Аврумъ паволоцкѣ	13 Іюль	10 авг.	въ Т. Церкв. сая	Отецъ Теркаскій мѣщанинъ родско общества менаца мурко вичи касевскій занимающийся продажей рыбы. мать Шейра	Сынъ мурко.	28	מה שמואל אברהם שטרונסדער	13 יוה"א	10 אב	בשטרונס	היה שטרונסדער שילדווען ומה ה'ה'ל' משה בן שטרון נאנערעסדער אום ה'ה'ל' היום ה'ה'ל' —	שם אמה שטרון!
29	Шуцъ Іоозъ диматковскій и Аврумъ паволоцкѣ	20 Іюль	17 авг.	въ Т. Церкв. сая.	Отецъ Теркаскій мѣщанинъ родско общества Янкель Лейба бродскій занимающийся продажей рыбы. мать Шейра	Сынъ Бенѣионъ	24	ד"ר שמואל שטרונסדער אברהם שטרון	20 יוה"א	17 אב	בשטרונס	היה שטרונסדער שילדווען ומה ה'ה'ל' יצחקו שלחן היום ה'ה'ל' —	שם אמה שטרון!

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился, какое ему, и ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוהל הפרוע הרמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גילד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת אבי קצב	מי נולד ראויה שם נחן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למבין יהודים			
25	—	22 יונה	19 שבט	ב"ד. צרכא סאלו.	отецъ Черкасскій мищанинъ город- мищровского о- цества поимено- ванъ въ книгѣ поф- ной мати шпринг	Довл Фрейда	5	—	22 יונה	19 שבט	היום שבועות שלשה היום ראשון שבועות היום חמישי שבועות היום	משה ושם אביו	
30	Ложко та Балникъ и Авруи'о Паволовскіи	24 יונה	21 שבט	ב"ד. צרכא סאלו.	отецъ Ковенскій Губерніи русска- скаго црства Келн- скаго общества Моск- ко Геймгофъ гиниш шикаръ мати матке сина	Савел Шмуцъ.	30	גלה שווארש היום היום	24 יונה	21 שבט	היום שבתות היום חמישי היום שבתות היום שבתות היום שבתות	גם ושם אביו	
26	—	31 יונה	28 שבט	ב"ד. צרכא סאלו.	отецъ Черкасскій мищанинъ город- скаго общества Лелко Зрабовскій сфрматъ. мати Клима	Довл Хавл.	6	—	31 יונה	28 שבט	היום שבועות שלשה היום ראשון היום ראשון היום	משה ושם אביו	

Книга сия нами была свидетелствована и оканчана в
 и в ней нетъ никакихъ несправностей, что вчерашній
 мѣсяцъ Равинъ востанъ А8 в гевт своимъ подписаніемъ
 удостовѣрено. *раввинъ павловоу*
павловоу
павловоу

היום חמישי
היום שבתות
היום שבתות
היום שבתות
היום שבתות

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя.	מס' זכרים	מי היה המוהל המרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשרו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
		Христианскіи.	Еврейскіи.						למנין יובים	למנין יהודים			
31	Михаил Яков Фитатковский и Анурия Паволовский	1 ^{го} 29	29	в г. Т. Церковь сая.	отецъ Каиловскій мѣщанинъ божь славского общества для похлеки за мѣщанскою торговлею мать ружья.	Сынъ Лейба	31	ד"ר לוי ווייסברג	1 29 8 6	קטלניא	היום נעולדה חתלניא משה ב"ר יצחק מוילנא סוחרת קצב וחתן מלכניס	גפה וטו לוי	
27		8 6	6	в г. Т. Церковь сая.	отецъ Павловскій мѣщанинъ ослонь солдаты мать Фрейга.	Дочъ Деметръ			8 6 8 6	קטלניא	היום נעולדה חתלניא משה ב"ר יצחק מוילנא סוחרת קצב וחתן מלכניס	עדה וטו לוי	
32	Михаил Яков Фитатковский и Анурия Паволовский	7 5	5	в г. Т. Церковь сая.	отецъ Васильевскій мѣщанинъ рокутненского общества мѣщанинъ Подкашненскій мать хая.	Сынъ Ерусь	32	ד"ר לוי ווייסברג	7 5 14 12	קטלניא	היום נעולדה חתלניא משה ב"ר יצחק מוילנא סוחרת קצב וחתן מלכניס	גפה וטו לוי	
28		7 5	5	в г. Т. Церковь сая.	отецъ Губернскій Губернскій вѣсковъ урядъ нисковскою общества Тернскій урядъ. мать Гунеса	Дочъ хая			7 5 8 6	קטלניא	היום נעולדה חתלניא משה ב"ר יצחק מוילנא סוחרת קצב וחתן מלכניס	עדה וטו לוי	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя
		Христіанскій.	Еврейскій.			
29		18	16	въ Т. Церкаскаль.	отецъ Церкасскій мещанинъ городского общества. Машко Квитиничкѣ, сидѣльцѣ. мать Зезя	Дочь Срѣна
30		18	16	въ Т. Церкаскаль.	отецъ Церкасскій мещанинъ городского общества. Архулъ винокуръ мелеландъ. мать Зезя.	Дочь Двоя
✓ 33	Машко Гитатковскій и Архулъ Паволовскій	18	16	въ Т. Церкаскаль.	отецъ Церкасскій мещанинъ ротмистровскаго общества для Лавскій, портной. мать Зезя.	сынъ Мошка
✓ 34	Борко Рабиновичъ Машко-табачникъ и Архулъ Паволовскій	25	23	въ Т. Церкаскаль.	отецъ Церкасскій мещанинъ аш. ленского ремесленного общества — портной шовельникъ портной. мать Зезя.	сынъ Мель

מספר זכרים	מי היה המורה המורה והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כה מליל בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
		למבין יונים	למבין יהודים			
		18	16			
		18	16			
33	Jol. Kral	18	16			
34		25	23			



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
37	Машко табачникъ Августъ паволоцкий	18 сентябрь 25	18 ноябрь 25	въ С. Василевъ	отецъ Каховой Кельманъ матеръ маѣ Шейндель	Сынъ анжелъ
38	Илья Ивановъ Августъ паволоцкий	20 сентябрь 24	20 ноябрь 24	въ С. Т. Бурка	отецъ Окбирскій мещанинъ или сынъ корейскій за мещанинскій по купкѣ и прода мѣсяцъ мѣсяцъ халъ.	Сынъ Дубинъ
<p>Куда сія мамъ была свидѣтельствена и оказалась вѣрна и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и т.д. Вторени сентября мѣсяца родился мамъ А. С. въ семь своихъ подписали удостовѣрени. <i>ради...</i></p>						
32	—	1 ^{го} октябрь	1 декабрь	въ С. Свигоръ	отецъ полтавскій Тубернъ р. мещанинскій 3 ^{го} Тубернъ купеческій братъ нуро ан колевичъ оклов скій, маѣ мѣсяцъ.	Дочка Симона

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל נימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יוניס	למנין יהודים			
37	משה טאבוניץ אברהם מאחורניץ	18 סיוניס 25	18 תשרי 25	בסוד מאחורניץ	היום נולד חיל קצב היום נולד חיל קצב	זכר שמו יצחק
38	איליא יאנוב אברהם מאחורניץ אברהם מאחורניץ	20 סיוניס 24	20 תשרי 24	בסוד מאחורניץ	היום נולד חיל קצב היום נולד חיל קצב	זכר שמו אברהם
<p>אנתו ח"י דודאן אברהם סטעטען וה' אה דודאן ח"י דודאן בג' אה דודאן ח"י דודאן</p>						
32	—	1 סיוניס	1 תשרי	בסוד מאחורניץ	היום נולד חיל קצב היום נולד חיל קצב	נקבה שמה אנה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
39	Мошко та- бацникъ и Авруцъ паволоцкій	7 14	7 14	въ г. Теркасаѣ	Отецъ Минской- Губернїи и онаго вице-губернатора Мошко томишев. мать - Давоса.	Сынъ Лейба
33	---	18 октб.	18 сентяб.	въ г. Теркасаѣ	Отецъ Теркаскій мѣщанинъ и на- ботиниковъ ад- вице-губернатора мѣщанскій, мать Давоса.	Дочка Дав
40	Аврамъ ооф- ровскій	19 26	19 26	въ г. Теркасаѣ	Отецъ Оловского вице-губернатора мѣщанскій, мать - Рукса.	Сынъ Лейзоръ.
41	Шмуель Саб- дитатков- скій и Авруцъ паволоцкій	20 27	20 27	въ г. Теркасаѣ	Отецъ Турин- скій мѣщанинъ и онаго вице-губернатора Саб- машковича табацникъ, мать Давоса.	Сынъ Лейба

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא מליל בומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרפקה
		למבין יוגים	למבין יהודים			
39	משה טומישיץ	7	7	טערקאסע	היינט שמואל וזאת רחל אהרן טומישיץ	זכר ושמו לוי
33	---	18	18	טערקאסע	היינט טערקאסער משה וזאת רחל אהרן טומישיץ	נקבה ושמה חיה
40	אברהם אלווין	19	19	טערקאסע	היינט אלווין יצחק וזאת רחל אהרן טומישיץ	זכר ושמו לוי
41	שמעון סאביטצקי	20	20	טערקאסע	היינט סאביטצקי שמואל וזאת רחל אהרן טומישיץ	זכר ושמו לוי

Книга сия нами была свидетелемъ совершена

Handwritten signature or flourish

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
			<p>оказалось вѣрна и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что втѣченіи Октября мѣсяца родилось дитя № 5. 2 въ члѣ своихъ подписали и удостоверяю</p> <p><i>рабинъ</i></p>				
34			5 ^{го}	4	въ Т. церкв. саль	отецъ црквскій мѣщанинъ сальманского ремесленного общества Гершко Кушицкiй — портной, мать Шейндля.	Довл Сергия
✓ 42	Мошко та багникъ и Аврумъ паволоцкiй	Мошко та багникъ и Аврумъ паволоцкiй	3 ^{го} 10	5 12	въ Т. церкв. саль	отецъ црквскій мѣщанинъ Моше-ского общества Аврумъ венгрийскій землемѣръ и продавецъ шук. мать сура.	Самъ Саскель
✓ 43	Мошко та багникъ и Аврумъ паволоцкiй	Мошко та багникъ и Аврумъ паволоцкiй	6 13	8 15	въ Т. церкв. саль	отецъ црквскій мѣщанинъ ротмистровскаго общества. Лейба Звенигородскiй мапортникъ мать Дора.	Самъ Замилъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כח אליל נימל לכח	איה נולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
					<p>אחת ה' ימים אחרת אחרת</p> <p>אחד ה' ימים אחרת אחרת</p>
34		5	4		<p>היה בעירומה של</p> <p>אבא לך אבא לך</p> <p>אבא לך אבא לך</p>
✓ 42	מושקו טא באגניק ו אברום פאולוצקי	3	5		<p>היה בעירומה של</p> <p>אבא לך אבא לך</p> <p>אבא לך אבא לך</p>
✓ 43	מושקו טא באגניק ו אברום פאולוצקי	6	8		<p>היה בעירומה של</p> <p>אבא לך אבא לך</p> <p>אבא לך אבא לך</p>

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
44	Аронъ въ наравѣ Ко табельникъ и Авруимъ Павлоуцкій	8 ноября 15	10 Киселевъ 17	въ Т. Черкаскѣ	Отецъ Черкасскій мещанинъ и оного общества членъ Ародскій записанъ въ Явского свѣдѣній, мать сура ира	Сынъ Михаилъ
45	Мошко табалникъ и Авруимъ Павлоуцкій	8 ноября 15	10 Киселевъ 17	въ Т. Черкаскѣ	Отецъ Черкасскій мещанинъ и оного общества членъ Квитницкій мать сина	Сынъ Михаилъ
46	Михаилъ Іосифъ стиваховскій и Авруимъ Павлоуцкій	9 ноября 16	11 Киселевъ 18	въ С. руско-польск.	Отецъ Черкасскій мещанинъ и оного общества членъ мѣстныя портной мать сая	Сынъ Давидъ
35		15 ноября	17 Киселевъ	въ Т. Черка.	Отецъ Черкасскій 3 ^е Тубогинъ Мухомельскій сынъ	Родился 2 ^е вонъ русскія
47	Мошко табалникъ Берко Рабиновичъ и Авруимъ Павлоуцкій	15 ноября 22	17 Киселевъ 24	сая.	Авруимъ рабинъ итеинъ мать Авруимъ	и сынъ Перецъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בוטל לבח		איה נולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
		למבין ויבום	למבין והודים			
44	יוחן ודודא ויהודה אבא אברהם אברהם	8	10	בסאל	היוה טעוראסדא טעלמון ומה הויה קעלען ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	זכר ושמו פנים
45	אברהם אברהם אברהם	8	10	בסאל	היוה טעוראסדא טעלמון ומה הויה קעלען ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	זכר ושמו שמואל
46	יוחן אברהם אברהם	9	11	בסאל	היוה טעוראסדא טעלמון ומה הויה קעלען ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	זכר ושמו דוד
35		15	17	בסאל		נולד חייט קצב ושמו חיה
47	אברהם אברהם אברהם	15	17	בסאל	היוה טעוראסדא טעלמון ומה הויה קעלען ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	זכר ושמו פנים

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
36		22 ноября	24 кислеть	в г. Теркаса	отецъ Теркаскій лицанинъ и сына общества Анкель фрактѣвскій порфира мать Гвѣя	Дочь Тад
37		22 ноября	24 кисель	в г. Теркаса	отецъ чиринскій лицанинъ и сына общества Торико Береславскій мать Анна	Дочь Тад
<p>Книга сия илли была свидѣтельствена и оказана въ вѣрнѣ и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что вѣрнѣишій Пасторъ иже сего родился десять АМ в сѣнѣ и подписуется. Павелъ Мелодовъ радникъ Пасторъ 22.11.24</p>						
38		1 декабря	4 мѣсивъ	в г. Теркаса	отецъ Теркаскій лицанинъ и сына общества Визентъ фрактѣвскій шапочникъ мать Гвѣя	Дочь Тад

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח		איה נולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו רמזעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו דימ בולד וכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יובים	למנין יודדים			
36		22 טוויג	24 כסלו	טערקאס	הזון טערקאסער שילדען אנה הנלש טעק חומסטרואוסני חוט. היום היסט	ענה וטעה חיל
37		22 טוויג	24 כסלו	טערקאס	הזון טערקאסער שילדען הנלש ויחטוד העטל הידישעוואוסני היום אנה	ענה וטעה חיל
<p>אנחנו חתום ומוסר למהלך נאמר נעמו עליו ואליו זכרון ראובן וטעה חיל 22.11.24</p>						
38		1 דעקאמבער	4 כסל	טערקאס	הזון טערקאסער שילדען הנלש טעק חומסטרואוסני נעמועס. היום חיל	ענה וטעה חיל

ЧАСТЬ I. — О РОДИЛЬНИКХ СЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, плена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
48	Москва — табачникъ Архивъ — наволоцкій	27 Июль	29 Июль	в ? церка.	Отецъ Бердичевскій Михайло Григорьевичъ милитаръ, мать Анна —	Сынъ Иванъ
49	Архангелъ Острогскій Москва табачникъ и Архивъ наволоцкій	30 Июль	3 Июль	в ? церка.	Отецъ Копыскій Михайло Степановичъ Сибирскій офицеръ Берингъ правдивый Трудовой руководителю матри. мать прѣдъ	Сынъ Иванъ
39	—	7 Июль	10 Июль	в ? церка.	Отецъ Виленинъ Будеринъ двѣдковскій офицеръ милитаръ Александръ переконный мать Анна	Сынъ Иванъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל המורה והמוציא	חודש ויום הולדת ויום המילה ימי בולד כא אלול נימל לכח		איה גולד רמ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראיה שם נתן לו רמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
		למנין ימים	למנין יודדים			
48	אברהם בן יצחק	27	29	ברעסלאוו	האב יחזקאל בן שמעון	זכר ושמו ראובן
49	אברהם בן יצחק	30	3	ברעסלאוו	האב יחזקאל בן שמעון	זכר ושמו ראובן
39	—	7	10	ברעסלאוו	האב יחזקאל בן שמעון	זכר ושמו ראובן

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון בן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матерн.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המוחל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח		איה נולד דגמ בעור וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למנין יהודים			
40		11	14	въ Т. церквѣ саяго	Отецъ Церковнаго общества сръбъ купцовъ Блвоцерковскій Данила Гоголиця продавецъ муки мать малка	Дора Гейра	40		11	14	הערות	היום שבתות ושלמים ומה היום נולדו בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
50	Мошко табачникъ и Авраамъ паволоцкий	11	14	въ Т. церквѣ саяго	Отецъ Церковнаго общества Леиба Давидовичъ Данила Гоголиця продавецъ муки мать неся ина	Сина	50	שם אב המוחל המורע והמוצץ	11	14	הערות	היום שבתות ושלמים ומה היום נולדו בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
41		20	23	въ Т. церквѣ саяго	Отецъ Церковнаго общества Гуръ Рубиновичъ торгующій Красныиъ товарамъ мать сра	Дора Маринъ	41		20	23	הערות	היום שבתות ושלמים ומה היום נולדו בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ נולד כא אליל בימל לכח	איה נולד ד"ס בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מצעוהו ד, מעיקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בה אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרפקה

1856 годъ Марта 20 дня Анна снъ наоснованіи П. Устава осетинская приимъхана
 и естатей 1457 по XVII приимъхана, баша поддѣлывалана въ Черкеской Государствѣ
 и оказана въ ея вѣдѣніи, которая тамъ переимъхана въ Израиль днѣ Аронъ
 вчине снъ надписъ кандалеманіи тѣмъсамъ чинъ

Титуляръ-консультантъ

Сиротинъ Александръ

[Handwritten signature]

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США
В:

УКРАИНА ЧЕРКАССЫ

ЧЕРКАССКИЙ ОБЛГОСАРХИВ

Kozorez Nataly

ФО... РТЕР

УМЕНЬШЕНИЕ В

14

ДАТА
МИКРОФИЛЬМИРОВАНИЯ

28 МАЙ 2001

ПОЛОЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЯ
ЭКСПОЗИМЕТРА

28.2

*Еврейское общество
г. Черкассы*

ТИТУЛ РУКОПИСИ

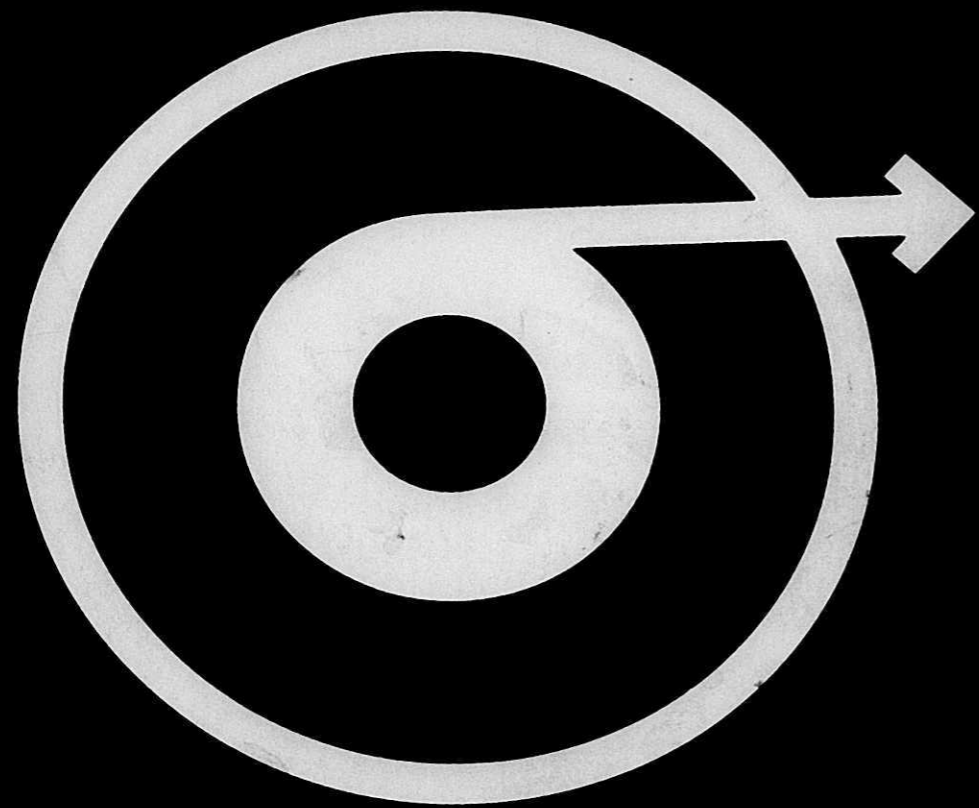
МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

1855

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕЙК-СИТИ, ЮТА, США

УКРАИНА ЧЕРКАССЫ

END OF ITEM



3
B

Еврейское общество
г. Черкассы

ТИТУЛ РУКОПИСИ

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

1855

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

Ф.387_0-1.Д.11

9

у